

Distr.: General  
2 December 2021  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



## اللجنة الإحصائية

الدورة الثالثة والخمسون

1-4 آذار/مارس 2022

البند 3 (أ) من جدول الأعمال المؤقت\*

بنود للمناقشة واتخاذ القرار: البيانات والمؤشرات

المتعلقة بخطة التنمية المستدامة لعام 2030

## تقرير الفريق الرفيع المستوى للشراكة والتنسيق وبناء القدرات في مجال الإحصاءات لرصد خطة التنمية المستدامة لعام 2030

### مذكرة من الأمين العام

عملاً بمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي 224/2021 وبما كرّسه الممارسات السابقة، يتشرف الأمين العام بأن يحيل تقرير الفريق الرفيع المستوى للشراكة والتنسيق وبناء القدرات في مجال الإحصاءات لرصد خطة التنمية المستدامة لعام 2030. ويتضمن التقرير موجزاً للأنشطة الأخيرة للفريق الرفيع المستوى المتصلة بمنتدى الأمم المتحدة العالمي الثالث للبيانات، الذي عقد في الفترة من 3 إلى 6 تشرين الأول/أكتوبر 2021 في برن، وتفاصيل بيان النتائج الذي اعتمده المنتدى، وعنوانه "اتفاق برن للبيانات من أجل عقد العمل بشأن أهداف التنمية المستدامة"؛ وانطلاق أعمال المرفق العالمي لدعم البيانات التابع للبنك الدولي ومركز تبادل المعلومات التابع لشبكة برن لتمويل بيانات التنمية؛ والدراسات الاستقصائية الاستراتيجية العالمية للمكاتب الإحصائية الوطنية لرصد أثر مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) وتنفيذ خطة عمل كيب تاون العالمية لبيانات التنمية المستدامة؛ وخطتين لمنتدى الأمم المتحدة العالميين المقبلين للبيانات، اللذين سيعقدان في هانغجو، الصين، في نيسان/أبريل 2023 وميدلين، كولومبيا، في تشرين الثاني/نوفمبر 2024.

وستكون معروضة على اللجنة أيضاً وثيقة معلومات أساسية عن استعراض تنفيذ خطة عمل كيب تاون العالمية، الذي يشمل دراسة استقصائية عالمية للمكاتب الإحصائية الوطنية.

وترد في الفقرة 27 من التقرير الإجراءات المطلوب من اللجنة اتخاذها.



## أولا - مقدمة

1 - أنشأت اللجنة الإحصائية في دورتها السادسة والأربعين الفريق الرفيع المستوى للشراكة والتنسيق وبناء القدرات في مجال الإحصاءات لرصد خطة التنمية المستدامة لعام 2030. وهو يتألف من ممثلي 22 مكتبا إحصائيا وطنيا ويعمل تحت رعاية اللجنة. ولقد كلفت اللجنة الفريق الرفيع المستوى، في مقررهما 101/46 (انظر E/2015/24)، بتوفير القيادة الاستراتيجية لعملية تنفيذ أهداف التنمية المستدامة في مجال الرصد والإبلاغ باستخدام الإحصاءات وتعزيز بناء القدرات الإحصائية والشراكات والتنسيق في هذا المجال. والرئيستان المشاركتان الحاليتان هما رئيسة الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، علا عوض، والمديرة العامة لمعهد الإحصاء في ألبانيا، إلسا دولي.

2 - وفي عام 2021، جرى تناوب للأعضاء في كل منطقة، على النحو المنصوص عليه في اختصاصات الفريق الرفيع المستوى، حيث بدأ عشرة أعضاء جدد فترة ولايتهم في 1 تموز/يوليه 2021. وأدارت العملية اللجان الإحصائية الإقليمية الخمس، بمساعدة شعب الإحصاءات التابعة لهذه اللجان الإقليمية. وسُمح للأعضاء الذين غادروا من خلال عملية التناوب بحضور اجتماعات الفريق الرفيع المستوى حتى نهاية منتدى الأمم المتحدة العالمي الثالث للبيانات لضمان الاستقرار والحفاظ على المعرفة المؤسسية. وتتاح قائمة الأعضاء الحاليين في الفريق الرفيع المستوى وموجزات وقائع الاجتماعات الأربعة التي عُقدت في عام 2021 على الموقع الشبكي للفريق (<https://unstats.un.org/sdgs/hlg/>).

## ثانيا - تنقيح الاختصاصات

3 - يمثل أعضاء الفريق الرفيع المستوى مناطقهم ويتوقع منهم التشاور بصورة منتظمة داخلها لعكس منظورات أوسع في عمل الفريق. ولتعزيز الطابع الاستراتيجي للفريق الرفيع المستوى وعمله الفعال عموما، يقترح الفريق إدخال بعض التغييرات الهامة على اختصاصاته، بما في ذلك: (أ) تحديد مستوى القيادة لكل بلد عضو حتى تتمكن البلدان الأعضاء من المشاركة بفعالية في المناقشات الاستراتيجية وصنع القرار؛ (ب) تطبيق معدل إلزامي للمشاركة للاستمرار في عضوية الفريق من أجل ضمان مشاركة الأعضاء المنتظمة والتمثيل الإقليمي الكامل في جميع الاجتماعات؛ (ج) تعهد قائمة دائمة بأسماء "الشركاء المعنيين بالقضايا"، وهم المشاركون من غير الأعضاء ومن المراقبين، لدعوتهم إلى الجزء المفتوح من كل اجتماع. وترد الاختصاصات بصيغتها المعدلة في المرفق الأول لهذا التقرير.

4 - وستألف القائمة الدائمة الأولية للشركاء المعنيين بالقضايا، الذين حضروا بانتظام في الأجزاء المفتوحة من الاجتماعات المعقودة في عامي 2020 و 2021، من كبار الممثلين المعنيين بالبيانات والإحصاءات من اللجان الإقليمية الخمس، والشراكة في مجال الإحصاء من أجل التنمية في القرن الحادي والعشرين، والبنك الدولي، ووزارة الخارجية والكومنولث والتنمية في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي، والشراكة العالمية لبيانات التنمية المستدامة، وشبكة حلول التنمية المستدامة، وشبكة البحوث المواضيعية بشأن البيانات والإحصاءات، ومنظمة رصد البيانات المفتوحة. وستصدر مذكرة مفاهيمية مستكملة بشأن مشاركة الشركاء المعنيين بالقضايا في أعمال الفريق الرفيع المستوى لتعكس هذه التعديلات المدخلة على الاختصاصات بعد موافقة اللجنة الإحصائية عليها.

## ثالثاً - منتدى الأمم المتحدة العالمي للبيانات

### ألف - معلومات أساسية

5 - يتولى الفريق الرفيع المستوى تنظيم منتدى الأمم المتحدة العالمي للبيانات وفقاً لمقرري اللجنة الإحصائية 101/46 (انظر E/2015/24) و 102/48 (انظر E/2017/24)، بدعم فني من لجنة برنامج المنتدى، وبتوجيه من اللجنة وبالتشاور الوثيق مع الدول الأعضاء والشركاء الدوليين وغيرهم من الجهات صاحبة المصلحة. وتدعم شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة تنظيم المنتدى في إطار اضطلاعها بدورها كأمانة للفريق الرفيع المستوى، ولجنة البرنامج، واللجنة الإحصائية. واستضافت حكومة جنوب أفريقيا منتدى الأمم المتحدة العالمي الأول للبيانات، ممثلة بهيئة إحصاءات جنوب أفريقيا، في كيب تاون في الفترة من 15 إلى 18 كانون الثاني/يناير 2017، واستضافت المنتدى الثاني حكومة الإمارات العربية المتحدة، ممثلة بالهيئة الاتحادية للتنافسية والإحصاء، في دبي في الفترة من 22 إلى 24 تشرين الأول/أكتوبر 2018. وعُقد منتدى افتراضي في الفترة من 19 إلى 21 تشرين الأول/أكتوبر 2020.

### باء - منتدى الأمم المتحدة العالمي الثالث للبيانات

6 - في 16 تموز/يوليه 2020، أعلن أن المنتدى الثالث سيعقد في برن في الفترة من 18 إلى 21 تشرين الأول/أكتوبر 2020. وأجل إلى الفترة من 3 إلى 6 تشرين الأول/أكتوبر 2021، وصدر إعلان نهائي في 9 تموز/يوليه 2021 لبدء أعمال المنتدى في تلك التواريخ كمناسبة مختلطة. وافتتحت أعمال المنتدى الثالث في 3 تشرين الأول/أكتوبر برسالة مسجلة مسبقاً من الأمين العام، أنطونيو غوتيريش، وكلمة للمستشار الاتحادي السويسري للشؤون الداخلية، ألان بيرسييت، الحاضر شخصياً في المنتدى الذي استمر خلال الأيام الثلاثة التالية من خلال عقد سبع جلسات عامة رفيعة المستوى وحوالي 70 جلسة موازية تم بثها مباشرة تشمل المجالات المواضيعية الستة للمنتدى، بالإضافة إلى موضوع خاص اختاره البلد المضيف ويتعلق بالمساءلة في مجال البيانات.

7 - وعند اختتام المنتدى الثالث، حضر 700 مشارك شخصياً وأكثر من 7 000 مشارك عن بعد، مع وجود أكثر من 180 بلداً ممثلاً في كلا الجمهورين. وشارك أكثر من 300 منظمة، سواء كمتكلمين أو كمنظمين للجلسات، من مختلف الأوساط المعنية بالبيانات، بما في ذلك الأوساط الأكاديمية والمجتمع المدني والقطاع الخاص والمكاتب الإحصائية الوطنية وغيرها من الوكالات الحكومية. وأتاح الشكل المختلط للمنتدى مواصلة اجتذاب جمهور موسع ومتنوع من حيث المكان والعمر والانتماء للأوساط المعنية بالبيانات، كما كان الحال مع المنتدى الافتراضي الذي عقد في عام 2020. وأبرزت أهمية الاجتماع في كل من مكان الانعقاد في برن ومن خلال منصة المناسبة عبر الإنترنت، حيث كان هناك فضاء حيوي للأوساط المعنية مع جلسات فردية للدرشة وحلقات للأسئلة والأجوبة.

8 - وبعد المنتدى الافتراضي الذي عقد في عام 2020، وافق جميع أعضاء لجنة البرنامج تقريباً على مواصلة العمل في اللجنة ووضع برنامج المنتدى الثالث. وكان هناك في ذلك الوقت حوالي 160 مقترحاً سابقاً، وهي نتيجة ممارسة إعداد القائمة المختصرة التي طبقت على المقترحات الـ 500 التي وردت في البداية في الدعوة المفتوحة في شباط/فبراير 2020 وعُرضت خلال المنتدى الافتراضي.

وفي كانون الثاني/يناير 2021، طُلب من جهات التنسيق المعنية بالمقترحات السابقة إعادة تقديم مقترحاتها. وبحلول أيار/مايو 2021، كانت اللجنة والفريق الرفيع المستوى قد قررا بشأن المقترحات السابقة المعاد تقديمها التي سئُختار للبرنامج، لكنهما طلبا أيضا تغطية مواضيع إضافية تتعلق بتجربة البيانات المتصلة بمرض فيروس كورونا (كوفيد-19). وبناء على ذلك، وُجّهت دعوة لتقديم مقترحات مواضيعية خاصة في حزيران/يونيه 2021، وفي تموز/يوليه 2021، اختيرت عشرة مقترحات إضافية لاستكمال البرنامج من بين حوالي 40 مقترحا تم تلقيهما.

9 - وبالتوازي مع تلك الدعوة إلى تقديم مقترحات مواضيعية خاصة، وُجّهت دعوة إلى تقديم قصص تتعلق بالبيانات للحصول على أشرطة فيديو قصيرة وأنواع أخرى من سرد القصص تسلط الضوء على أهمية البيانات المتعلقة بثلاثة من المجالات المواضيعية الستة: الابتكارات وأوجه التأزر بين منظومات البيانات، وعدم ترك أحد خلف الركب، وفهم العالم من خلال البيانات. واختيرت أنسب القصص المتعلقة بالبيانات لتُعرض في الجلسات العامة الرفيعة المستوى بشأن تلك المجالات المواضيعية خلال المنتدى الثالث. وورد أكثر من 100 قصة متعلقة بالبيانات واختيرت تسع منها لتعرض في الجلسات العامة الرفيعة المستوى ذات الصلة. وتواصل الأمانة إدراج العديد من قصص البيانات الأخرى ذات الجودة العالية التي تم تلقيها في الرسائل التواصلية الجارية بشأن المنتدى.

10 - وأنجز الكثير من العمل لعقد المنتدى بطريقة مأمونة وآمنة ومستدامة والتخفيف من المخاطر المستمرة المتعلقة بكوفيد-19، مع السماح بمشاركة واسعة ومتنوعة. وعلى وجه الخصوص، كان اعتماد البلد المضيف لمفهوم الاستدامة في المنتدى ابتكارا هاما لضمان ذلك. وقد استفاد المنتدى من نجاح المنتدى الافتراضي والخبرة المكتسبة منه، حيث قام ببيت جميع الجلسات من خلال منصة للمناسبة على الإنترنت. وكان الشكل المختلط يعني أن الجلسات المدرجة في البرنامج تعقد افتراضيا أو بالحضور الشخصي، بمشاركة متكلمين إما في عين المكان أو على الإنترنت. ولتلبية احتياجات المشاركين الذين لم يسافروا إلى برن ولكنهم كانوا على استعداد لتنظيم تجمع محلي للأوساط المعنية بالبيانات الخاصة بهم، وُجّهت دعوة إلى عقد لقاءات محلية بين منتصف تموز/يوليه ومنتصف أيلول/سبتمبر، مما أسفر عن اقتراح عقد 28 لقاء محليا.

11 - وبالإضافة إلى ذلك، بُذل جهد كبير في مجال الاتصالات والترويج للمنتدى، بما في ذلك عقد مؤتمر صحفي افتتحي دولي، ومؤتمر صحفي ختامي وطني، وزاوية لإجراء المقابلات في مكان انعقاد المنتدى، وبودكاست، ومدونات، ومسابقة تصور أهداف التنمية المستدامة نظمها البلد المضيف، وإعداد تقارير يومية والتصوير الفوتوغرافي من خلال نشرة مفاوضات كوكب الأرض التابعة للمعهد الدولي للتنمية المستدامة، وسلسلة من البيانات الصحفية والتنبهات الإخبارية، ومنشورات على موقع التواصل الاجتماعي تويتر<sup>(1)</sup>.

12 - وأفاد حوالي 70 في المائة من المشاركين في تعقيباتهم بأن المنتدى الثالث كان أفضل من المتوقع، وصنّف نحو تسعين في المائة منهم المنتدى في الفئتين الأعلى على مقياس تقديري من خمس نقاط للتنظيم، والهيكلية، ومدى فائدة المعلومات، وسعة معارف المتكلمين.

(1) للاطلاع على مزيد من التفاصيل، انظر <https://undataforum.org/media> و <https://roadtobern.swiss>.

## جيم - اتفاق برن للبيانات من أجل عقد العمل بشأن أهداف التنمية المستدامة

13 - اختتم المنتدى بوثيقة ختامية بعنوان "اتفاق برن للبيانات من أجل عقد العمل بشأن أهداف التنمية المستدامة" (انظر المرفق الثاني). وتوجه الوثيقة الختامية للأوساط المعنية بالبيانات دعوة للعمل على تطوير القدرة على إعداد البيانات، وإقامة الشراكات، وإنتاج البيانات من أجل عدم ترك أحد خلف الركب، وضمان تقديم البيانات في الوقت المناسب، وبطريقة مفتوحة ونزيهة وبناء الثقة، وتتضمن نداءات لقطع التزامات بتحقيق هذه الإجراءات. وتحدد الوثيقة الختامية المنظومة العالمية للبيانات اللازمة لمعالجة القضايا الأوسع نطاقا المتمثلة في استخدام البيانات والإحصاءات من أجل السكان والكوكب والرخاء والسلام، مما سيؤدي إلى استعراض وتنقيح خطة العمل العالمية التي وضعت في كيب تاون، خلال المنتدى الأول، وزيادة تأييد مفهوم الآلية المالية المبتكرة الوارد وصفه في إعلان دبي، الذي اعتمد في المنتدى الثاني.

14 - وأعد الوثيقة الختامية فريق فرعي منبثق عن الفريق الرفيع المستوى يضم ألبانيا، وأنغولا، ودولة فلسطين، وسويسرا، والفلبين، والمكسيك، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والشراكة في مجال الإحصاء من أجل التنمية في القرن الحادي والعشرين، والأمانة. وبدأ الفريق الفرعي عمله في كانون الأول/ديسمبر 2019. وقد توصل إلى إعداد مسودة مقدمة بحلول اجتماعه الثالث في حزيران/يونيه 2020، عندما ترك ذلك العمل جانبا من أجل صياغة بيان النتائج للمنتدى الافتراضي الذي لم يكن متوقعا عقده. وفي نيسان/أبريل 2021، عاد الفريق الفرعي إلى المسودة لوضع صيغتها النهائية، ووافق عليها الفريق الرفيع المستوى فيما بعد وأعدت للمشاورة العامة التي جرت في الفترة بين 9 آب/أغسطس و 13 أيلول/سبتمبر 2021، واستتقي خلالها أكثر من 30 ردا.

15 - وعكست الصيغة النهائية لاتفاق برن التغييرات في اللغة الموصى بها أثناء المشاورة العامة. وسعيًا لزيادة الاهتمام بالأهمية الحاسمة للبيانات في التصدي لجائحة كوفيد-19 ولإعادة البناء بشكل أفضل لتحقيق أهداف التنمية المستدامة، سيسعى الفريق الرفيع المستوى إلى البحث عن فرص لتقاسم الوثيقة الختامية مع مقرري السياسات، بما في ذلك في المحافل الرفيعة المستوى، ومع الهيئات الحكومية الدولية.

## دال - اختيار البلدين المضيفين لمنتدى الأمم المتحدة العالميين الرابع والخامس للبيانات والأعمال التحضيرية لهما

16 - بعد الإخلال بالجدول الزمني للمنتدى بسبب كوفيد-19 والمتطلبات المتغيرة للشكل اللازمة لإدارة المنتدى، وافق الفريق الرفيع المستوى في اجتماعه الثاني والعشرين على بدء عملية اختيار المضيف المقبل من جديد؛ وتقرر أن يتم اختيار مضيفي المنتدىين الرابع والخامس من خلال تلك العملية. وقد يسر اختيار المضيفين في الوقت نفسه تنظيم منتدبين في إطار زمني أقصر مما كان متوقعا، مما يعني إمكانية رسم مسار لإعادة المنتدى إلى دورته التي يعتزم عقدها كل سنة زوجية.

17 - وفي 21 حزيران/يونيه 2021، تم توجيه دعوة مباشرة إلى جميع البعثات الدائمة لدى الأمم المتحدة وأطلع عليها كبار الإحصائيين من أجل الحصول على عروض مفصلة لاستضافة منتدى واحد أو المنتدىين معًا، مع تحديد موعد نهائي لتقديمها بحلول نهاية آب/أغسطس. وبالإضافة إلى الرسالة التمهيديّة، جرى تقاسم مجموعة من المعايير المطلوب توافرها في المضيف في الرسالة العامة الموجهة والتي كان من المقرر أن يستخدمها أعضاء الفريق الرفيع المستوى لتقييم العروض الواردة قبل انقضاء الموعد النهائي. وبحلول

31 آب/أغسطس 2021، كان الفريق الرفيع المستوى قد تلقى عرضاً واحداً لاستضافة المنتدى الرابع وثلاثة عروض لاستضافة المنتدى الخامس. وفي اجتماع افتراضي خاص عقد في 14 أيلول/سبتمبر 2021، استمع الأعضاء إلى تقديم للعروض وشاركوا في جلسة أسئلة وأجوبة مع المضيفين المحتملين. وفي ختام الاجتماع الخاص، قرر الأعضاء الـ 16 الحاضرون بالاقتراع السري أن تستضيف الصين المنتدى الرابع وكولومبيا المنتدى الخامس.

18 - وتم تحديد مواعيد ومكاني انعقاد المنتديين المقبلين بصفة مؤقتة على النحو التالي: يُعقد المنتدى الرابع في الأسبوع الذي يبدأ في 24 نيسان/أبريل 2023 في هانغجو، ويعقد المنتدى الخامس في الأسبوع الذي يبدأ في 18 تشرين الثاني/نوفمبر 2024 في ميديلين. وسيوضع برنامجا المنتديين المقبلين وفقاً للجدول الزمني التالي:

#### المنتدى الرابع، نيسان/أبريل 2023

الدعوة إلى تقديم مقترحات - حزيران/يونيه 2022

الدعوة إلى تقديم قصص متعلقة بالبيانات (مسابقة الشباب) - تشرين الأول/أكتوبر 2022

البرنامج المؤقت - كانون الأول/ديسمبر 2022

#### المنتدى الخامس، تشرين الثاني/نوفمبر 2024

الدعوة إلى تقديم مقترحات - كانون الأول/ديسمبر 2023

الدعوة إلى تقديم قصص متعلقة بالبيانات (مسابقة الشباب) - نيسان/أبريل 2024

البرنامج المؤقت - حزيران/يونيه 2024

### رابعا - انطلاق أعمال المرفق العالمي لدعم البيانات التابع للبنك الدولي ومركز تبادل المعلومات التابع لشبكة برن لتمويل بيانات التنمية

19 - في المنتدى الثالث، أُعلن عن الشروع في تطبيق حلين متكاملين جديدين للاستجابة لإعلان دبي لإنشاء آلية تمويل مبتكرة لتنفيذ خطة عمل كيب تاون العالمية لبيانات التنمية المستدامة: مركز تبادل المعلومات التابع لشبكة برن لتمويل بيانات التنمية والمرفق العالمي لدعم البيانات التابع للبنك الدولي.

20 - ومركز تبادل المعلومات من أجل تمويل بيانات التنمية هو منصة إلكترونية مجانية جديدة تتيح الوصول إلى البيانات المتعلقة بأكثر من 15 000 مشروع ويسمح لمتلقي المعونة والمانحين والجمهور عموماً بفهم تدفقات تمويل البيانات، وتحديد الثغرات التمويلية والتواصل مع أوساط خبراء جديدة. ويهدف المركز إلى سد الفجوة الصارخة في تمويل البيانات التي تحول دون إحراز تقدم في تحقيق أهداف التنمية المستدامة. وقد استحدثته شبكة برن لتمويل بيانات التنمية، وهي تحالف متعدد أصحاب المصلحة أنشأته حكومة سويسرا في عام 2019 لتشجيع تمويل معزز وأفضل لبيانات التنمية.

21 - أما مرفق البيانات العالمي فهو الصندوق الجديد الذي يستضيفه البنك الدولي لدعم أولويات البيانات والإحصاءات على المستويات العالمية والإقليمي والوطني والمجتمعي. وقد صمم بالتعاون مع

شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، والفريق الرفيع المستوى، ونظرائه القطريين ومراكز امتياز في جميع أنحاء العالم. وسيدعم المرفق الاستثمارات في كل من أساسيات البيانات والإحصاءات وجوانبها المستجدة، بما في ذلك دعم تحديث نظم البيانات والاستفادة من مجموعة من مصادر البيانات الجديدة من أجل تحسين صنع القرار وزيادة الكفاءة، وتعزيز سلامة البيانات على نطاق واسع. ويهدف المرفق إلى الاستفادة من تمويل إضافي كبير لتمكين الدعم الطويل الأجل والتحويلات الدائمة للبيانات والإحصاءات. وسيستفيد أيضا من مركز تبادل المعلومات التابع لشبكة برن ليكون بمثابة آلية تنسيق عالمية لمجموعة واسعة من الشركاء والممارسين والعملاء القطريين من أجل توحيد جهودهم لدعم ثورة البيانات العالمية.

## خامسا - الدراسة الاستقصائية للمكاتب الإحصائية الوطنية خلال جائحة كوفيد-19 بشأن استعراض تنفيذ خطة عمل كيب تاون العالمية وتحديثها

22 - منذ أيار/مايو 2020، أجرى الفريق المعني ببيانات التنمية التابع للبنك الدولي وشعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، بالتنسيق مع اللجان الإقليمية الخمس، سلسلة من الدراسات الاستقصائية العالمية على الإنترنت بهدف رصد أثر جائحة كوفيد-19 على العمليات الإحصائية والاحتياجات المتغيرة للمكاتب الإحصائية الوطنية وتحديد الاحتياجات من الدعم المالي والتقني. وتناولت جولات الدراسات الاستقصائية السابقة حالات إغلاق المكاتب والاضطرابات التي حدثت في جمع البيانات بسبب الجائحة (أيار/مايو 2020)، ومدى تقلص القيود والاضطرابات أو انتشارها على نطاق أوسع (تموز/يوليه 2020)، وكيف تكيفت المكاتب الإحصائية الوطنية مع الواقع الجديد من خلال تنفيذ دراسات استقصائية جديدة، ووضع بروتوكولات جديدة لجمع البيانات وجها لوجه، والاستثمار في تحديث البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات وبناء شراكات جديدة (تشرين الأول/أكتوبر 2020). وركزت جولة الدراسات الاستقصائية الأخيرة، التي أجريت بين نيسان/أبريل وأيار/مايو 2021، على التحديات التكنولوجية والتمويل وتكاليف العمليات الإحصائية. وغطت أيضا الصعوبات المتعلقة بجمع البيانات عن فئات سكانية محددة. وتتاح نتائج كل من هذه الجولات، التي تستند إلى الردود المقدمة من أكثر من 100 مكتب إحصائي وطني في جميع أنحاء العالم، على المستوى الإجمالي عبر الموقع الشبكي لشعبة الإحصاءات الذي يبين استجابتها لكوفيد-19 وعبر الموقع الشبكي للبنك الدولي الذي يورد بيانات كوفيد-19<sup>(2)</sup>. كما تتاح بيانات مصنفة بشكل أكبر استمدت من الدراسة الاستقصائية للبلدان والشركاء.

## ألف - استعراض تنفيذ خطة عمل كيب تاون العالمية

23 - بناء على توجيهات الفريق الرفيع المستوى بشأن تنفيذ خطة عمل كيب تاون العالمية، وسع نطاق الدراسة الاستقصائية بشأن كوفيد-19 ليشمل جوانب تتعلق بتنفيذ خطة العمل العالمية والاحتياجات التمويلية ذات الصلة. وانضمت الشراكة في مجال الإحصاء من أجل التنمية في القرن الحادي والعشرين إلى شعبة الإحصاءات والبنك الدولي في هذا الجهد. وفي الفترة من 6 آب/أغسطس إلى 15 أيلول/سبتمبر 2021، أكمل أكثر من 100 مكتب إحصائي وطني استبيان استعراض تنفيذ خطة عمل كيب تاون العالمية استنادا

(2) انظر: <https://covid-19-response.unstatshub.org/statistical-programmes/covid19-nso-survey/> و [www.worldbank.org/en/research/brief/survey-of-national-statistical-offices-nso-during-covid-19](http://www.worldbank.org/en/research/brief/survey-of-national-statistical-offices-nso-during-covid-19).

إلى المجالات الاستراتيجية الستة المحددة في خطة العمل العالمية لبيانات التنمية المستدامة. وسيستردّ بالدراسة الاستقصائية العالمية للمكاتب الإحصائية الوطنية، التي تستند إلى الجولات السابقة من الدراسة الاستقصائية للمكاتب الإحصائية الوطنية خلال جائحة كوفيد-19 والدراسات الاستقصائية الأخرى التي أجريت خلال الفترة نفسها، في إجراءات واضعي السياسات والشركاء الدوليين لتحسين دعم الإحصاءات الرسمية في تنفيذ وتمويل خطة العمل العالمية الحالية والمساعدة في وضع خطط عمل عالمية في المستقبل.

24 - وشمل الاستبيان ركيزتين: كانت الركيزة الأولى تتعلق بتنمية القدرات، وتغطي مسائل التنسيق والابتكار والأنشطة والبرامج الإحصائية الأساسية، والنشر، والشراكات، فيما تمثلت الركيزة الثانية في الاحتياجات من التمويل. ولم يُطلب سوى من البلدان التي لها صلة بالمؤسسة الدولية للتنمية الرد على الأسئلة المتعلقة بالركيزة الثانية. وأكدت البيانات المستقاة من الركيزة الأولى الضائقات المتعلقة بالموارد، والمجالات ذات الأولوية لتنمية القدرات، وفرص تحسين التنسيق، وأهمية تحسين البنية التحتية والتدريب. وشكلت البيانات المستمدة من الركيزة الثانية مساهمة أساسية في مركز تبادل المعلومات التابع لشبكة برن لتمويل بيانات التنمية. وبالإضافة إلى ذلك، أجريت دراسة مفصلة في أربعة بلدان رائدة، هي رواندا وغامبيا وملاوي والنيجر، لفهم عمليات صنع القرار وراء تمويل الإحصاءات والبيانات. وتتضمن وثيقة المعلومات الأساسية مزيداً من التفاصيل عن الدراسة الاستقصائية ونتائجها.

## باء - تنفيذ خطة عمل كيب تاون العالمية

25 - شرع الفريق الرفيع المستوى في عملية لتحديث خطة عمل كيب تاون العالمية في عامي 2023 و 2024 وإصدار الخطة المنقحة لتتزامن مع منتدي الأمم المتحدة العالميين المقبلين للبيانات. وسيبدأ التحديث باقتراح إطار منقح لخطة العمل العالمية سيجري استعراضه في الدورة الرابعة والخمسين للجنة الإحصائية، وإصداره في المنتدى الرابع؛ وستعقب ذلك خطة العمل العالمية المنقحة، التي ستُستعرض في الدورة الخامسة والخمسين للجنة، وتصدر في المنتدى الخامس.

## سادسا - خطة العمل لعام 2022

26 - اتفق الفريق الرفيع المستوى على خطة عمل لعام 2022، وهي مرفقة بالتقرير الحالي (انظر المرفق الثالث).

## سابعا - الإجراءات المطلوب من اللجنة الإحصائية اتخاذها

27 - اللجنة مدعوة إلى القيام بما يلي:

- (أ) الإحاطة علماً بهذا التقرير، الذي يعرض أعمال الفريق الرفيع المستوى للشراكة والتنسيق وبناء القدرات في مجال الإحصاءات لرصد خطة التنمية المستدامة لعام 2030؛
- (ب) الموافقة على الاختصاصات المعدلة على النحو المبين في المرفق الأول؛
- (ج) تأييد اتفاق برن للبيانات من أجل عقد العمل بشأن أهداف التنمية المستدامة بصيغته الواردة في المرفق الثاني؛

(د) الموافقة على الجدول الزمني والعملية المتعلقة بتنقيح خطة عمل كيب تاون العالمية  
لبيانات التنمية المستدامة؛

(هـ) استعراض خطة العمل المقترحة للفريق الرفيع المستوى لعام 2022 والموافقة عليها  
بصيغتها الواردة في المرفق الثالث.

## المرفق الأول

## اختصاصات الفريق الرفيع المستوى للشراكة والتنسيق وبناء القدرات في مجال الإحصاءات لرصد خطة التنمية المستدامة لعام 2030

(النسخة المعدلة في 11 تشرين الثاني/نوفمبر 2021)

### أولاً - الأهداف

1 - يقوم الفريق الرفيع المستوى للشراكة والتنسيق وبناء القدرات في مجال الإحصاءات لرصد خطة التنمية المستدامة لعام 2030 بوضع خطة عمل عالمية لرصد بيانات التنمية المستدامة، ويضطلع، في أداء هذه المهمة، بما يلي:

(أ) تقديم توجيهات بشأن محتوى منتدى الأمم المتحدة العالمي للبيانات وبشأن تنظيم ذلك المنتدى، وقيادة الجهود التي تبذلها الأوساط الإحصائية العالمية للتواصل والتعاون مع الجهات المعنية، ومن بينها المجتمع المدني، والأوساط الأكاديمية، والقطاع الخاص؛

(ب) توفير القيادة الاستراتيجية لعملية تنفيذ أهداف التنمية المستدامة في مجال الرصد والإبلاغ باستخدام الإحصاءات وذلك في إطار المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية؛

(ج) الترويج لإمساك السلطات الوطنية بزماء نظام متابعة واستعراض خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وتعزيز بناء القدرات وإقامة الشراكات والتنسيق في هذا الصدد، بما في ذلك ضمان اتساق أساليب الرصد والإبلاغ الوطنية والعالمية؛

(د) تقديم توصيات بشأن مجالات ذات أولوية لحشد التمويل من أجل بناء القدرات الإحصائية، والدعوة إلى تعبئة الموارد وإدارتها ورصدها؛

(هـ) إجراء عمليات استعراض وتقديم توصيات، حسب الاقتضاء، وبالتعاون مع فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة، من أجل تيسير تحديث ومواءمة الهياكل الأساسية للبيانات وتحديد السبل التي تمكن من الاستفادة من الموارد التي يتيحها القطاع الخاص ومن قدرته على الابتكار؛

(و) تقديم المشورة بشأن كيفية استغلال الفرص التي تتيحها ثورة البيانات لدعم عملية تنفيذ أهداف التنمية المستدامة، عملاً بالتوصيات التي تضمنها التقرير المعنون "عالم يعد حساباته: لنسخة ثورة البيانات لأغراض التنمية المستدامة" الذي أعده فريق الخبراء الاستشاري المستقل التابع للأمم العام والمعني بتسخير ثورة البيانات لأغراض التنمية المستدامة، ومع مراعاة اختلاف مستويات التنمية بين البلدان؛

(ز) تشجيع الحوار بين الأوساط الإحصائية والجهات المعنية الأخرى التي تعمل على تنفيذ ورصد أهداف وغايات التنمية المستدامة المثق عليها عالمياً.

## ثانياً - العضوية

- 2 - يتألف الفريق الرفيع المستوى من 22 ممثلاً عضواً من المكاتب الإحصائية الوطنية. ويعين الأعضاء من خلال الآليات الإقليمية القائمة<sup>(1)</sup> لفترة أولية مدتها سنتان، يتوقع أن يتم بعدها تناوب بعض الأعضاء على أساس المعايير التالية: يستعاض عن عضوين من المناطق التي يوجد بها أربعة أو خمسة أعضاء، ويستعاض عن عضو واحد من المناطق التي يوجد بها ثلاثة أعضاء أو أقل<sup>(2)</sup>. ويُفَضَّل ألا يعمل أعضاء الفريق الرفيع المستوى في الوقت نفسه بصفتهم أعضاء في فريق الخبراء المشترك بين الوكالات. وينتخب أعضاء الفريق الرفيع المستوى رئيسين مشاركين. ويتوقع أيضاً تناوب أحد الرئيسين المشاركين أو كليهما كل سنتين. ومع ذلك، عند تنحي الرئيسين المشاركين، تتم دعوتهما للعمل لفترة إضافية مدتها سنتان بصفتهم عضوين.
- 3 - وتتولى شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية عمل الأمانة.

## ثالثاً - تنظيم العمل وتسييره

- 4 - يتشاور الفريق الرفيع المستوى عن كثب، في إطار أداء أعماله، مع الرئيسين المشاركين لفريق الخبراء المشترك بين الوكالات في ما يتصل ببناء القدرات في مجال الإحصاءات من أجل تنفيذ مؤشرات أهداف التنمية المستدامة. ويتواصل الفريق الرفيع المستوى أيضاً مع المبادرات المشتركة القائمة الهادفة إلى بناء القدرات في مجال الإحصاءات وتقديم المساعدة التقنية، مثل المبادرات المضطلع بها في إطار الشراكة في مجال الإحصاء من أجل التنمية في القرن الحادي والعشرين، ومذكرة التفاهم المبرمة بين المصارف الإنمائية والأمم المتحدة بشأن التعاون في مجال الأنشطة الإحصائية، وغير ذلك من اتفاقات التنسيق والتعاون من أجل تبادلي أي ازدواج في العمل وتوسيع نطاق أوجه الكفاءة كلما تم تحديدها.
- 5 - ويحتفظ بقائمة دائمة بالشركاء المعنيين بالقضايا، أي المشاركون من غير الأعضاء ومن المراقبين، بوصفها قائمة المدعوين للجزء المفتوح من اجتماعات الفريق. ويلتزم الفريق الرفيع المستوى أيضاً مساهمات من البلدان غير الأعضاء من خلال الآليات الإقليمية الخاصة بها.
- 6 - وتُعقد الاجتماعات العادية أربع مرات في السنة، مرتان في شكل مختلط ومرتان في شكل افتراضي بالكامل:

(أ) تتضمن جميع الاجتماعات العادية جزءاً مغلقاً للأعضاء فقط وجزءاً مفتوحاً يشمل الشركاء المعنيين بالقضايا؛

(ب) ينعقد الاجتماعان المختلطان على هامش دورة اللجنة الإحصائية كل عام في آذار/مارس ومنتدى الأمم المتحدة العالمي للبيانات في السنوات التي ينعقد فيها. وفي السنوات التي لا ينعقد فيها المنتدى، يقرر شكل الاجتماع المختلط الثاني حسب تفضيل الأعضاء واحتياجات جدول الأعمال؛

(1) اللجنة الإحصائية الأفريقية، ومؤتمر الإحصائيين الأوروبيين، والمؤتمر الإحصائي للأمريكيتين، ولجنة الإحصاءات التابعة للجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، ولجنة الإحصاءات التابعة للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا.

(2) يوجد حالياً خمسة أعضاء من أفريقيا، واثان من غرب آسيا، وأربعة من آسيا، وواحد من منطقة المحيط الهادئ، واثان من منطقة البحر الكاريبي، وثلاثة من أمريكا اللاتينية، وواحد من أوروبا الشرقية، وأربعة من أوروبا وأمريكا الشمالية.

(ج) يجوز عقد اجتماعات خاصة لمناقشة مسائل خاصة، وتجرى عادة في جلسة مغلقة.

7 - يتطلب الطابع الاستراتيجي للفريق أن يكون مستوى القيادة لكل بلد عضو ممتثلاً في كبير الإحصائيين (أو من يعادله في المنزلة) في المكتب الإحصائي الوطني، مع توافر الشروط التالية:

(أ) يمكن لكبير الإحصائيين أن يعين زملاء آخرين رفيعي المستوى لديهم قدرات مناسبة من المكتب الإحصائي الوطني لحضور الاجتماعات نيابة عن كبير الإحصائيين في حالة غياب مؤقت أو على أساس دائم حسب الاقتضاء. غير أن القرارات الاستراتيجية المحددة مسبقاً في جدول أعمال الاجتماع تتطلب التمثيل الشخصي أو الكتابي لكبير الإحصائيين؛

(ب) يُشجّع الحضور المنتظم في الاجتماعات، ويشير عدم مشاركة بلد عضو في ثلاثة اجتماعات أو أكثر في السنة إلى أن العضو لم يعد نشطاً وسيغير في نهاية دورة الاجتماعات السنوية من خلال آليته الإقليمية.

#### رابعاً - المدة المتوقعة

8 - يعمل الفريق الرفيع المستوى تحت رعاية اللجنة الإحصائية، ويقدم لها التقارير سنوياً، التماساً لتوجيهاتها.

9 - وتستعرض اللجنة الإحصائية ولاية وعمل الفريق الرفيع المستوى حسب الاقتضاء.

#### خامساً - خطة العمل السنوية

10 - تمشياً مع الولاية والتوجيه الإضافي اللذين تمنحهما اللجنة الإحصائية، يخطط الفريق الرفيع المستوى لأنشطته ومنجزاته المستهدفة وفقاً لخطة عمل سنوية تقدم إلى اللجنة كل سنة للموافقة عليها.

## اتفاق برن للبيانات من أجل عقد العمل بشأن أهداف التنمية المستدامة

أعلن خلال منتدى الأمم المتحدة العالمي للبيانات لعام 2021 في برن في الجلسة الختامية المعقودة يوم الأربعاء 6 تشرين الأول/أكتوبر 2021

أعده الفريق الرفيع المستوى للشراكة والتنسيق وبناء القدرات في مجال الإحصاءات لرصد خطة التنمية المستدامة لعام 2030 بعد مشاورة مفتوحة كان تقرر إجراؤها في الفترة بين 9 آب/أغسطس و 13 أيلول/سبتمبر 2021

### أولاً - ديباجة

1 - نحن، المشاركون المجتمعون هنا في برن، سويسرا، في منتدى الأمم المتحدة العالمي للبيانات لعام 2021 (المنتدى)، الذين يمثلون مختلف الأوساط المعنية بالبيانات والإحصاءات، والمؤسسات الحكومية، وواضعي السياسات، والمخططين وصانعي القرار، والأوساط الأكاديمية والرابطات المهنية، ومجتمع المانحين وأوساط الأعمال الخيرية، والقطاع الخاص، ووسائل الإعلام، والمجتمع المدني، نقر بالتقدم المحرز في السنوات الخمس الماضية لوضع خطة عمل كيب تاون العالمية لبيانات التنمية المستدامة، التي أعلن عنها في المنتدى الأول في كيب تاون وإعلان دبي، الذي صدر في المنتدى الثاني في دبي، بشأن كيفية تمويل وتنفيذ خطة عمل كيب تاون.

2 - نعتبر أن تحقيق خطة التنمية المستدامة لعام 2030 (خطة عام 2030) والتنمية الإقليمية والوطنية والمحلية المستدامة يتطلب بيانات مناسبة للغرض المنشود مع اضطلاع كل صاحب مصلحة في منظومة البيانات بدوره، بينما يعمل في وئام نحو تحقيق هدف مشترك: عالم فيه بيانات نثق بها.

3 - نقر كذلك بضرورة الاستفادة الكاملة من البيانات والإحصاءات في سلاسل القيمة العالمية والإقليمية والوطنية والمحلية من أجل الاسترشاد بها في توفير الخدمات والموارد التي يحتاجها السكان وتقديمها بطريقة مستدامة.

4 - نسلم بأن البيانات الجيدة، والمتوافرة في الوقت المناسب، والهامة، والمفتوحة والمصنفة لا غنى عنها لاتخاذ القرارات بشكل فعال وقائم على الأدلة لتقودنا نحو مسار مستدام لتحقيق التنمية وبناء مجتمع شامل للجميع.

5 - ندرك بشكل متزايد أن البيانات بالغة الأهمية في الاستجابة للكوارث الطبيعية والكوارث التي هي من صنع الإنسان، بجميع أشكالها وبغض النظر عن نطاقها العالمي أو المحلي، وذلك للتخفيف من آثارها والتخطيط للانتعاش من أجل إعادة البناء على نحو أفضل.

\* يصدر هذا المرفق دون تحرير رسمي.

**وناشد المجتمع الدولي والحكومات الوطنية كي تعمل جميع الأوساط معا في منظومة البيانات لضمان ما يلي:**

- أن يستثمر واضعو السياسات والمخططون وصانعو القرار في الحكومة في منظومة البيانات الوطنية لتمكين إعداد بيانات عالية الجودة وحسنة التوقيت ومفتوحة وموثوق بها ومصنفة من أجل اتخاذ القرارات القائم على الأدلة وتمثيل كل فرد؛
- أن تنتج النظم الإحصائية الوطنية بيانات عالية الجودة وحسنة التوقيت ومفتوحة وموثوق بها ومصنفة، بسبل منها دمج مجموعة متنوعة من مصادر البيانات المبتكرة، بما يتماشى مع المبادئ الأساسية للأمم المتحدة للإحصاءات الرسمية؛
- أن تحمي جميع الجهات المنتجة للبيانات خصوصية البيانات وسريتها، وتحقق التوازن بين ذلك واستخدام البيانات وتبادلها؛
- أن يلفت المجتمع المدني والأفراد انتباه الجمهور إلى المزيد من البيانات، وبالتالي مساءلة السلطات وتحسين نوعية البيانات في الوقت نفسه؛
- أن يتقاسم القطاع الخاص المزيد من البيانات ويجلبها إلى الفضاء العام لكي تكون متاحة وتستخدم بطريقة مسؤولة، مع الاحترام الكامل للخصوصية والسرية؛
- أن تعمل الأوساط المعنية بالمعلومات الجغرافية المكانية مع الجهات الأخرى المنتجة للبيانات لزيادة قيمة البيانات والمعلومات المقدمة بالترميز الجغرافي إلى أقصى حد؛
- أن تطبق الرابطة الأكاديمية والمهنية مشورتها وخبرتها المستقلة لزيادة إبراز البيانات المتاحة، وتقديم المزيد من الأفكار النيرة والتعليقات؛
- أن تبلغ وسائل الإعلام عن البيانات المتاحة للجمهور بشكل محايد، وتعزز فهمها بطريقة أفضل لدى الجمهور بأسره وتكافح البيانات المضللة؛
- أن يتعاون عامة الجمهور مع عمليات جمع البيانات التي تجريها النظم الإحصائية الوطنية عن طريق تقديم معلومات دقيقة وقابلة للاستخدام مع العلم بأن بياناتها محمية ولا يُساء استخدامها؛
- أن تدعم أوساط المانحين وأوساط الأعمال الخيرية طريقة استنارة الشعوب والأمم والمحليات بالبيانات بتقديم المساعدة التقنية والمالية والتكنولوجية والمتعلقة بتنمية القدرات التي تتماشى مع الأولويات الوطنية والمحلية بالتنسيق مع الشركاء الآخرين في التنمية، وضمان إتاحة إمكانية الوصول الكامل للنظام الإحصائي الوطني إلى أي بيانات تُجمع في إطار أي برنامج للمساعدة الإنمائية.
- أن تشجع منظومة الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية والإقليمية ودون الإقليمية ممارسات البيانات المشتركة من خلال تطوير وتعزيز المعايير الدولية، وتقديم الدعم المتوائم مع الأولويات الوطنية والمحلية، وتشجيع وتيسير التعاون وتنمية القدرات عبر منظومة البيانات، وتعزيز البيانات باعتبارها منفعة عامة.
- أن نعمل جميعا معا للقيام باستجابة سريعة في أوقات عدم اليقين عندما تكون هناك حاجة ماسة إلى توفير البيانات في الوقت المناسب.

## ثانياً - دعوة إلى اتخاذ إجراءات

6 - للإسراع في اتخاذ إجراءات بشأن تنفيذ خطة عمل كيب تاون العالمية، تتمثل رؤيتنا المشتركة في القيام بما يلي؛

(المجال المواضيعي 1) تنمية القدرات لإعداد البيانات، حيث نعزز القدرة المؤسسية الوطنية، ونواصل تحديث نظم البيانات الوطنية لإعداد البيانات العامة التي تصلح للغرض المنشود، وتكون مفتوحة وقابلة للتشغيل المتبادل ومنسقة على الصعيد الوطني، ويمكن واضعي السياسات والمخططين وصانعي القرار من فهم هذه البيانات واستخدامها بفعالية؛

(المجال المواضيعي 2) إقامة شراكات في مجال البيانات، حيث نواصل المشاركة في التعاون داخل القطاع العام أو بين القطاعين العام والخاص من أجل استخدام السجلات الإدارية ومصادر البيانات الجديدة والمبتكرة من خلال إزالة الحواجز التي تحول دون الوصول إلى هذه المصادر، مع ضمان الاحترام الكامل للخصوصية والسرية؛

(المجال المواضيعي 3) تعزيز الجهود الجماعية المتعلقة بالبيانات لكي لا يترك أحد خلف الركب، حيث نواصل تطوير تصنيف البيانات لتعميم المساواة بين الجنسين، ودمج المعلومات الجغرافية المكانية والإحصائية، وتحديد المعايير والأدوات اللازمة لتصنيف البيانات حسب الدخل والجنس والعمر والعرق والإثنية والوضع من حيث الهجرة والإعاقة والموقع الجغرافي، وغير ذلك من الخصائص؛

(المجال المواضيعي 4) فهم العالم من خلال البيانات، حيث نواصل تعزيز محو الأمية في مجال البيانات وتمكين عامة الجمهور من استخدام البيانات بفعالية ومساعدته على تحديد المعلومات المضللة وسوء استخدام المعلومات؛

(المجال المواضيعي 5) بناء الثقة في البيانات، حيث نحمي خصوصية وسرية بيانات الأفراد والشركات مع الحفاظ على الشفافية وإمكانية الوصول إلى البيانات التي تهم الجمهور من خلال القانون والتنظيم والممارسات الشائعة؛

(المجال المواضيعي 6) زيادة الاستثمارات في البيانات من أجل سد الفجوة الهائلة في البيانات التي يسترشد بها في تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وقياس التقدم المحرز فيها، وتطوير وتعزيز استخدام جميع مصادر البيانات في أشكال يسهل الوصول إليها، بما في ذلك البيانات الإدارية من خلال استخدام التكنولوجيا الحديثة، لسد الفجوة الرقمية العالمية الموجودة.

## ثالثاً - دعوة إلى قطع التزامات [الطريق إلى منتدى الأمم المتحدة العالمي

### الرابع للبيانات]

7 - في إطار السعي إلى تنفيذ هذه الإجراءات المشتركة، نؤكد على ضرورة قطع التزامات إضافية على النحو التالي؛

- (المجال المواضيعي 1) لتنمية القدرة على إعداد البيانات، نحتاج إلى استثمارات أكثر فعالية من الحكومات والقطاع الخاص والمجتمع المدني في تعزيز المؤسسات وفي نظم البيانات، بدعم من أوساط المانحين وأوساط الأعمال الخيرية عند الاقتضاء؛
- (المجال المواضيعي 2) لإقامة شراكات في مجال البيانات، نحتاج إلى أن تعمل النظم الإحصائية الوطنية التي تتعاون مع منظومة البيانات بأكملها كوسط واحد، وتعزز أوجه التآزر والممارسات المبتكرة باستخدام مصادر بيانات جديدة؛
- (المجال المواضيعي 3) لإنتاج بيانات بحيث لا يترك أحد خلف الركب، نحتاج إلى أن تتعاون النظم الإحصائية الوطنية مع منظومة البيانات بأكملها بغية العمل على وضع معايير سهلة الاستخدام والاستساخ؛ وأدوات مبتكرة وبيانات يعتمد في إعدادها على مساهمات المواطنين إلى جانب البيانات الرسمية لسد الثغرات في البيانات المتعلقة بوضع واحتياجات السكان حسب الدخل والجنس والعمر والعرق والإثنية والوضع من حيث الهجرة والإعاقة والموقع الجغرافي وغيرها من الخصائص؛
- (المجال المواضيعي 4) لفهم العالم من خلال البيانات، نحتاج إلى أن يقدم كل من الحكومات والقطاع الخاص ووسائل الإعلام البيانات في الوقت المناسب وبطريقة مفتوحة ونزيهة حيث يُبلغ بوضوح عن أي بيانات متحيزة؛
- (المجال المواضيعي 5) لبناء الثقة في البيانات، لا نحتاج إلى أن ترسي منظومة البيانات بأكملها نظم وممارسات حوكمة جيدة لحماية حقوق الأفراد والشركات من حيث الخصوصية والسرية فحسب، ولكن أيضا أن تحافظ على شفافية البيانات التي تحظى بالاهتمام العام وإمكانية الوصول إليها.

## رابعاً - خاتمة

- 8 - نحن نسعى جاهدين إلى تنفيذ خطة عمل كيب تاون العالمية وإعلان دبي واتفاق برن للبيانات من أجل عقد العمل بشأن أهداف التنمية المستدامة، ومواصلة إحراز التقدم في الإجراءات والالتزامات، التي تتطلب منا الاعتراف بأن كل دور نؤديه في منظومة البيانات فريد ولا بديل عنه، ولكننا معا أكبر من مجموع أدوارنا.
- 9 - ونعد بالنهوض بخطة عمل كيب تاون العالمية واتفاق برن للبيانات من أجل عقد العمل بشأن أهداف التنمية المستدامة من خلال الحوكمة الرشيدة وفهم مشترك لفوائد وتحديات منظومة بياناتنا المشتركة، وسنمضي قدما في الدعوة بصوت واحد إلى تعزيز البيانات ومكانتها في الشؤون العامة؛ على الصعيد المحلي والوطني ودون الإقليمي والإقليمي والعالمي.
- 10 - ولنترجم باستعراض التقدم المحرز في تنفيذ اتفاق برن للبيانات في الدورات المقبلة للجنة الإحصائية التابعة للأمم المتحدة ولجنة الخبراء المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي التابعة للأمم المتحدة، والفريق الحكومي للاتفاق العالمي للأمم المتحدة، وغيرها من الهيئات ذات الصلة.
- 11 - وسنجتمع في منتديي الأمم المتحدة العالميين للبيانات المزمع عقدهما في أوائل عام 2023 وأواخر عام 2024 لتجديد التزامنا بإقامة شراكة مفتوحة ومبتكرة وعملية.

## المرفق الثالث

## خطة العمل: كانون الثاني/يناير - كانون الأول/ديسمبر 2022

- 1 - الأعمال التحضيرية لمنتدى الأمم المتحدة العالمي للبيانات: نيسان/أبريل 2023، هانغجو، مقاطعة جيجيانغ، الصين
- (أ) وضع اختصاصات لجنة البرنامج واختيار اللجنة الجديدة (بحلول نيسان/أبريل 2022)؛
- (ب) استعراض وتنقيح المجالات المواضيعية للإعلان عن الدعوة إلى تقديم مقترحات (بحلول حزيران/يونيه 2022)؛
- (ج) إعداد مقترحات متعلقة بالمتكلمين الرئيسيين ومديري الجلسات المهنيين والترتيبات الخاصة بالجلسة الختامية (بحلول أيلول/سبتمبر 2022)؛
- (د) استعراض البرنامج النهائي والموافقة عليه (بحلول أيلول/سبتمبر 2022)؛
- (هـ) إنشاء فريق فرعي جديد لإعداد الوثيقة الختامية (بحلول كانون الأول/ديسمبر 2022).

## المنجزات المستهدفة:

- اختصاصات لجنة البرنامج
- ملء قائمة أعضاء لجنة البرنامج
- الإعلان عن الدعوة إلى تقديم مقترحات
- البرنامج النهائي
- الوثيقة الختامية التي ستقدم في هانغجو، الصين

## 2 - استعراض تنفيذ خطة عمل كيب تاون العالمية من أجل تنقيح خطة العمل العالمية

- (أ) إكمال استعراض التوصيات/اقتراح توصيات جديدة (بحلول نيسان/أبريل 2022)؛
- (ب) إنشاء فريق فرعي جديد لإعداد إطار جديد (بحلول حزيران/يونيه 2022).

## المنجزات المستهدفة:

- ورقة معلومات أساسية عن نتائج الدراسة الاستقصائية للمكاتب الإحصائية الوطنية خلال جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) واستعراض تنفيذ خطة عمل كيب تاون العالمية
- إطار جديد لخطة العمل العالمية

## 3 - الاجتماعات

- (أ) الاجتماع الخامس والعشرون: 27 شباط/فبراير 2022، اللجنة الإحصائية، اجتماع افتراضي/مختلط (يؤكد لاحقاً)؛

- (ب) الاجتماع السادس والعشرون: 22 حزيران/يونيه 2022، اجتماع افتراضي؛
- (ج) الاجتماع السابع والعشرون: أيلول/سبتمبر 2022 (يؤكّد لاحقاً)، اجتماع افتراضي/مختلط (يؤكّد لاحقاً)؛
- (د) الاجتماع الثامن والعشرون: 15 كانون الأول/ديسمبر 2022، اجتماع افتراضي.
-